

# Моя МОЛИТВА

## **Второй столп Ислама**

Пошаговое иллюстрированное руководство для тех,  
кто обучается совершать молитву.

Киев, Украина



# МОЯ МОЛИТВА

## ЧТО ТАКОЕ МОЛИТВА?

Это обязательное действие, которое должен исполнять пять раз в день совершеннолетний (с точки зрения Шариата) и покорный мусульманин.

## ВТОРОЙ СТОЛП ИСЛАМА

Молитва («саят» по-арабски, «намаз» на тюркских языках) – второй столп Ислама. Совершение молитвы – первейшая обязанность мусульманина после свидетельства единобожия и признания пророческой миссии Мухаммада ﷺ. Молитва – это наша связь с Аллахом, а также выражение благодарности Ему за все бесчисленные блага, которыми Он нас одарил.

## ОТКУДА МЫ ЗНАЕМ ОБ ОБЯЗАННОСТИ СОВЕРШАТЬ МОЛИТВУ?

Обязанность совершать молитву установлена Всевышним Аллахом в Священном Коране. Хадисы нашего Пророка ﷺ подтверждают повеление Господа, а также подробно объясняют нам способ совершения молитвы и другие связанные с ним аспекты.

Молитва упоминается в Коране многократно. Так, например, Всевышний Аллах говорит:

**«Воистину, молитва (намаз) предписана верующим в определенное время»** (сура 4 "Ан-Ниса", аят 103).

В одном из достоверных хадисов передается, что Посланник Аллаха ﷺ спросил своих сподвижников:

*– Как вы думаете, если перед вашим домом будет протекать река, в которой вы станете купаться пять раз каждый день, останется ли на вас хоть частица грязи?*

Сподвижники ответили:

– Нет, не останется.

*– Так же и пятикратная молитва: благодаря ей Аллах стирает с вас прегрешения.*

(Приводят аль-Бухари (528) и Муслим (667)).

## КТО ОБЯЗАН СОВЕРШАТЬ МОЛИТВУ?

Молитву обязан совершать каждый совершеннолетний мусульманин, находящийся в здравом уме. Достижение совершеннолетия определяется в Исламе по одному из следующих признаков:

- 1) появление поллюций;
- 2) появление жестких волос на лобке;
- 3) появление менструаций у девушек;
- 4) достижение 15-летнего возраста (по лунному календарю).

Родителям следует приучать детей к совершению молитвы с семилетнего возраста. По достижении ими десяти лет им необходимо велеть совершать намаз, а за несовершенство – наказывать.

## ПЯТЬ ЕЖЕДНЕВНЫХ МОЛИТВ



**Фаджр** (утренний намаз) состоит из 2-х ракятов. Начинается с появлением истинного рассвета<sup>1</sup> и продолжается до начала восхода солнца.



**Зухр** (послеполуденный намаз) состоит из 4-х ракятов. Начинается с момента отклонения солнца от зенита (самой высокой точки) и заканчивается, когда тень от предмета становится равной его высоте (длине) плюс тень этого предмета, когда солнце находится в зените. А по заключению имама Абу Ханифы время молитвы Зухр заканчивается, когда тень предмета становится равной двум его высотам плюс тень этого предмета, когда солнце в зените.



**‘Аср** (предвечерний намаз) также состоит из 4-х ракятов. Начинается после времени молитвы Зухр и заканчивается с полным заходом солнца.

---

<sup>1</sup>Светлая горизонтальная полоса, которая появляется на востоке перед восходом солнца.



**Магриб** (вечерний намаз) состоит из 3-х ракятов. Начинается после полного захода солнца и заканчивается с исчезновением красной полосы заката. Это мнение наиболее распространено, и оно передано от имама Абу Ханифы.



**‘Иша`** (ночной намаз) состоит из 4-х ракятов. Начинается после времени молитвы Магриб и заканчивается с началом молитвы Фаджр. Молитва Витр совершается после совершения молитвы ‘Иша и до наступления рассвета.

### **СВОЕВРЕМЕННОЕ СОВЕРШЕНИЕ МОЛИТВЫ**

Важно помнить, что лучше всего совершать каждую молитву сразу же после наступления ее времени. Нельзя откладывать совершение молитвы до истечения её времени.

### **ПРОПУЩЕННЫЕ МОЛИТВЫ**

Намеренно пропускать молитву – тяжкий грех. Ненамеренно пропущенная молитва (например, если верующий проспал её или забыл о ней) должна быть восполнена, как только верующий вспомнит о ней. Восполняемые молитвы совершаются точно так же, как и совершаемые вовремя.

# РАСПИСАНИЕ МОЛИТВ

В нашем современном мире стало гораздо проще определять наступление времени той или иной молитвы. Очень удобно пользоваться расписаниями, которые обычно выпускаются духовными управлениями, мечетями или исламскими центрами. Также можно воспользоваться многочисленными приложениями для смартфонов, предварительно убедившись в точности отображаемых времен в одной из мечетей вашего города.

## ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ (ФАРД) И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (СУННА) МОЛИТВЫ

В приведённой ниже таблице вы найдете число ракятов обязательных и дополнительных молитв.

Дополнительные молитвы (Сунна) – это молитвы, совершая которые, верующий получает награду от Всевышнего Аллаха. Если же он пропустит их, то это не будет грехом.

Молитва	Дополнительная (перед обязательной)	Обязательная	Дополнительная (после обязательной)
Фаджр	2	2*	-
Зухр	4	4	2
‘Аср	4 (желательно)	4	-
Магриб	-	3*	2
‘Иша’	4	4*	2
<i>Витр**</i>		3	

\* В этих молитвах в первых двух ракятах сура «аль-Фатиха» и другие аяты читаются вслух. В остальных ракятах и молитвах они читаются шепотом.

\*\* Молитва Витр является обязательной (ваджиб) по заключению имама Абу Ханифы.

# ОЧИЩЕНИЕ



Ислам придаёт огромное значение чистоте. Перед тем как приступить к молитве, верующий должен очистить своё намерение, своё тело и одежду.

Перед молитвой верующий должен убедиться в том, что на его теле, одежде и в том месте, где он собирается молиться, нет нечистот: мочи, испражнений и другой скверны.

При посещении туалета рекомендуется использовать для очищения воду. Если нет возможности использовать воду, устранить нечистоты можно при помощи влажных салфеток, бумаги или другого чистого, сухого предмета.

Для совершения молитвы необходимо пребывать в состоянии ритуальной чистоты. Этого можно достичь с помощью полного и малого омовения.

## МАЛОЕ ОМОВЕНИЕ (ВУДУ, АБДЕСТ)

Малое омовение – это омовение тела, которое является простым и доступным способом достичь состояния ритуальной чистоты, кроме тех случаев, когда требуется полное омовение – *гусль*.

### ПЕРЕД МАЛЫМ ОМОВЕНИЕМ

1. Справить нужду, если в этом есть необходимость. После посещения туалета нужно подмыться.
2. Желательно почистить зубы сиваком<sup>2</sup> (или обычной зубной щеткой).
3. Принять намерение о том, что это именно малое омовение, совершаемое для намаза, а не просто гигиеническая процедура.
4. Произнести (про себя, если омовение совершается в туалете): **«Бисмилляхи-р-Рахмани-р-Рахим»** (С именем Аллаха, Всемилоственного, Милостивого!)

## ПОРЯДОК СОВЕРШЕНИЯ МАЛОГО ОМОВЕНИЯ

### МЫТЬЕ КИСТЕЙ РУК

Омовение начинается с кистей рук. Сунна – омыть каждую кисть не более трех раз. Начинать омовение следует с правой руки.



---

<sup>2</sup> Сивак или мисвак - палочка из корня дерева арак, которая традиционно используется мусульманами для чистки зубов.



## ПОЛОСКАНИЕ РТА И НОСА

Следующее действие – прополоскать рот и нос. Для этого необходимо набрать воду в правую руку и вобрать в себя воду ртом, затем носом, после чего выплюнуть воду изо рта и с помощью левой руки высморкаться. Совершить это следует трижды.

## МЫТЬЕ ЛИЦА

Лицо моется от верхней части лба до края подбородка по вертикали и от мочки одного уха до мочки другого – по горизонтали.

**Борода.** Если борода густая, то достаточно промыть ее внешнюю часть в границах лица. Если борода редкая (такая, что при обычном взгляде на лицо видна кожа под волосами бороды), то необходимо промывать как внешнюю, так и внутреннюю сторону бороды в границах лица, а также кожу под ней.



## МЫТЬЕ РУК ДО ЛОКТЕЙ

Следующее действие – мытье рук до локтей включительно. Для этого желательно омыть руки выше локтей, чтобы быть уверенным в выполнении данного требования. Омовение начинается с правой руки и совершается трижды.



## ПРОТИРАНИЕ ГОЛОВЫ

Мокрыми руками один раз протирают голову от лба к затылку.

## ПРОТИРАНИЕ УШЕЙ И ШЕИ

Желательно также протереть шею и уши. В целях экономии воды все три действия можно совершить следующим образом: влажными ладонями протирается голова от начала лба по направлению к шее, указательные и большие пальцы при этом не соприкасаются с головой; по завершении протирания головы указательными и большими пальцами протираются уши, после чего внешней стороной кистей протирается задняя часть шеи<sup>3</sup>.



<sup>3</sup>Имам Абу Дауд и имам Ахмад ибн Ханбаль передают в своих сборниках, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) во время совершения малого омовения протирал заднюю часть шеи и головы (Сунан Абу Дауд, Муснад Ахмад). Абдуллах ибн Умар (да будет доволен им Аллах) передает, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тот, кто совершает масх на шею во время вуду, будет спасен от оков и жажды в Судный день» (Муснадуль-Фирдаус, т. 4, с. 44, хадис 5628, Тарих Исбаха, т. 2, с. 115). Имам Ибн Фарис говорит об этом хадисе: «Этот хадис по милости Аллаха является подлинным (сахих)» (См. Тальхис аль-хабир, т. 1, с. 288).

Подлинность данного хадиса подтверждает тот факт, что протирание затылка было практикой самого передатчика хадиса, Абдуллаха ибн Умара (Сунан аль-Байхаки, т. 1, с. 60).



## МЫТЬЕ НОГ

Заключительное действие – омовение ступней. Ступни оmyваются трижды, включая щиколотки и промежутки между пальцами. Омывание начинается с правой ступни.

---

## МОЛЬБА

По завершении омовения желательно произнести следующую мольбу:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ  
أَللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

«Ашхаду алля иляха илляЛлах. Ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абдуху ва расулюх. Аллахум-ма-дж’альни мин ат-таввабина ва-дж’альни мин аль-мутатаххирин»

Перевод: «Я свидетельствую, что нет божества (достойного поклонения), кроме Аллаха. И я свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Посланник. О Аллах, сделай меня кающимся и сделай очищающимся!»



---

## ПРОТИРАНИЕ (МАСХ)

Разрешается протирать кожаные носки влажными руками вместо мытья ног при совершении малого омовения – при условии, что они закрывают щиколотку, были надеты в состоянии ритуальной чистоты и после этого не снимались. Протирать следует только верхнюю часть стопы и лишь один раз. Такое протирание разрешается в течение одних суток, а для путника – в течение трёх суток. По истечении этого

периода ноги нужно помыть во время очередного омовения, после чего начинается новый период, в течение которого разрешено протирание. Также, если на каком-то из тех мест, которые необходимо омыть во время малого омовения, рана, то разрешается вместо мытья протирать влажной рукой повязку, наложенную на рану.

## ЧТО НАРУШАЕТ МАЛОЕ ОМОВЕНИЕ?

Действительность малого омовения нарушают следующие действия и ситуации:

1. Выход любого вещества в любом количестве из переднего и заднего проходов. Исключение составляет только выход воздуха из переднего прохода – он не нарушает малое омовение.

2. Выход другой скверны (*наджасы*, например, крови, гноя) из тела человека. Если кровь вытекла за пределы раны, то малое омовение нарушается. Если не вытекла – то нет.

3. Рвота, если ее настолько много, что человеку трудно было бы удержать ее во рту или говорить, удерживая ее во рту.

4. Кровотечение во рту при условии, что крови столько же или больше, чем слюны.

5. Сон. Но если человек слегка задремал, так что слышит голоса вокруг, его омовение не нарушается.

6. Потеря сознания или ясности рассудка вследствие обморока, сумасшествия или сильного опьянения.

7. Громкий смех во время молитвы, так что его слышат находящиеся рядом, при условии, что молящийся – совершеннолетний по Шариату, бодрствует и совершает намаз, в котором есть *руку* и *суджуд*.

## ПОЛНОЕ ОМОВЕНИЕ (ГУСЛЬ)

Порядок совершения полного омовения:

1. Вымыть руки.
2. Омыть половые органы, устранить скверну (*наджаса*) с тела.
3. Совершить малое омовение.
4. Омыть водой голову и оставшиеся части тела.
5. Вымыть ноги.

Необходимо, чтобы вода полностью омыла кожу, волосы, все складки и углубления тела.

### **КОГДА ТРЕБУЕТСЯ ПОЛНОЕ ОМОВЕНИЕ (ГУСЛЬ)?**

Полное омовение требуется, когда человек находится в состоянии большого осквернения после<sup>4</sup>:

1. Супружеской близости (даже без семяизвержения);
2. Семяизвержения (например, при поллюции);
3. Менструации и послеродового кровотечения.

### **МЕСЯЧНЫЕ И ПОСЛЕРОДОВОЕ ОЧИЩЕНИЕ**

Во время месячных и послеродового кровотечения женщина не совершает намаз и не прикасается к Корану.

---

<sup>4</sup>Человеку, принявшему Ислам, тоже необходимо совершить полное омовение.

# МОЛИТВА (НАМАЗ)

## УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ МОЛИТВЫ



Намаз будет действительным только в случае соблюдения следующих условий:

- Мусульманин пребывает в состоянии ритуальной чистоты. Его тело, одежда и место молитвы чисты, и любая скверна (*наджаса*) отсутствует. Посланник Аллаха сказал: *«Аллах не примет молитву без чистоты»* (приводит Муслим).
- Одежда молящегося свободная и непрозрачивающая, без изображений живых существ. У мужчины закрыта область от пупка до колен, а также плечи. Женщина должна закрывать всё тело, кроме кистей рук и лица. Если женщина отправляется в мечеть, то от неё не должен исходить запах духов, благовоний и т. д.
- Молитва совершается в сторону *киблы*, то есть в сторону Каабы (Мекки). Определить направление *киблы* можно с помощью специальных приложений в телефоне либо ориентируясь по компасу или по солнцу (для Украины это юго-юго-восток).
- Время молитвы наступило. Всевышний Аллах сказал: **«Воистину, молитва (намаз) предписана верующим в определенное время»** (сура 4 «Ан-Ниса», аят 103).
- Искреннее намерение совершить данную молитву ради Аллаха.

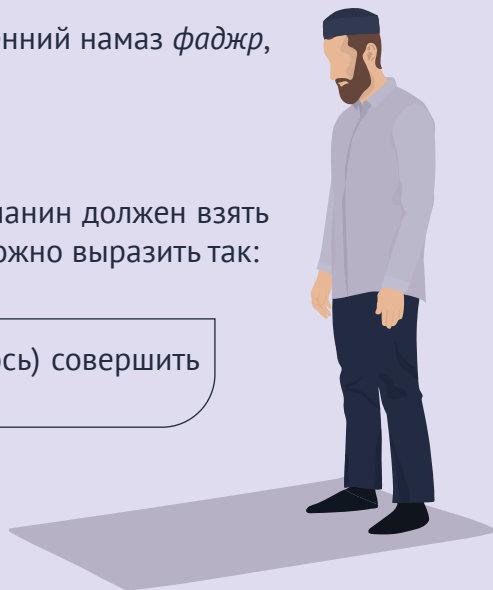
# ОБУЧЕНИЕ МОЛИТВЕ (НАМАЗ)

В качестве примера взят утренний намаз *фаджр*, состоящий из двух *ракатов*.

## НАМЕРЕНИЕ

Перед началом молитвы мусульманин должен взять намерение, которое мысленно можно выразить так:

«Я намереваюсь (хочу, собираюсь) совершить такой-то намаз».

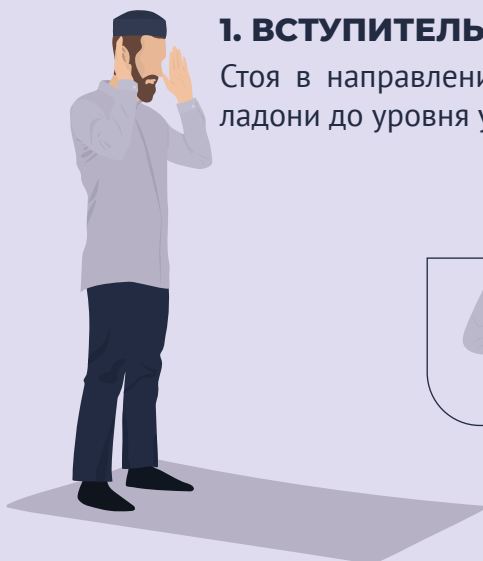


---

## ПЕРВЫЙ РАКАТ

### 1. ВСТУПИТЕЛЬНЫЙ ТАКБИР

Стоя в направлении *киблы*, мусульманин поднимает ладони до уровня ушей и произносит первый *такбир*:



## 2. ВСТУПИТЕЛЬНАЯ МОЛЬБА

Затем он кладет правую руку поверх левой (мужчины – под пупком, женщины – на груди, согласно ханафитскому мазхабу). В этом положении сначала читается вступительная мольба:



سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ. وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

**Субханакия-Ллахумма уа бихамдик,  
уа табаракия смук,  
уа та'алья джяддук,  
уа ля иляха гъайрук.**

Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе,  
благословенно имя Твое,  
превыше всего величие Твое,  
и нет божества (достойного поклонения), кроме  
Тебя.

Затем произносятся слова:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

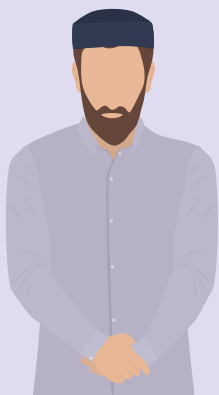
**А'узу билляхи мин аш-шайтани-р-раджим!**

Прибегаю к защите Аллаха от побиваемого камнями шайтана!

---

## 3. ЧТЕНИЕ КОРАНА (СУРА «АЛЬ-ФАТИХА»)

Затем молящийся произносит слова:



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**БисмиЛляхи-р-Рахмани-р-Рахим!**

С именем Аллаха Всемилоостивого,  
Милоостивого!

И читает суру «аль-Фатиха»:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

**Аль-хамду лиЛляхи Рабби-ль-'алямин**

Хвала Аллаху, Господу миров,

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Ар-Рахмани-р-Рахим**

Всемилоствивому, Милостивому,

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

**Малики яуми-д-дин**

Властителю Дня воздаяния!

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

**Ийякя на'буду уа ийякя наста'ин**

Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного молим о помощи.

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

**Ихдина-с-сырата-ль-мустакым**

Веди нас прямым путем,

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

**Сырата-ль-лязина ан'амта 'аляйхим**

Путем тех, кого Ты облагодетельствовал,

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

**Гъайри-ль-магъдуби 'аляйхим уа ля-д-даааллин**

Не тех, на кого пал гнев,

и не заблудших.

**Амин**

(«Амин» произносится тихо).

#### 4. ЧТЕНИЕ КОРАНА (ДРУГАЯ СУРА ИЛИ АЯТЫ)

Затем молящийся читает любую суру или аяты из Корана, например, суру «аль-Кяусар»:

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

**Инна а'тайнакя-ль-кяусар**

Мы даровали тебе *аль-Кяусар* (бесчисленные блага, в том числе одноименную реку в Раю),

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَحْزِرْ

**Фасалли ли Раббия ва-нхар**

Посему совершай намаз ради своего Господа и закалывай жертву.

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

**Инна шяниакя хува-ль-абтар**

Воистину, твой ненавистник сам окажется безвестным.



#### 5. ПОЯСНОЙ ПОКЛОН (РУКУ)

Закончив читать Коран, молящийся произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», и совершает поясной поклон – *руку*. При этом его спина наклонена параллельно полу, руки упираются в выпрямленные колени.

Находясь в *руку*, следует три раза тихо произнести восхваление Аллаха:

ХЗ

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

**Субхана Раббия-ль-'Азым!**

Пречист Господь мой Великий!

## 6. ВЫПРЯМЛЕНИЕ

Начиная выпрямляться после поясного поклона, молящийся произносит:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

**Сами'а-Ллаху лиман хамидах!**

Аллах слышит того, кто Его восхваляет!

Выпрямившись окончательно, он произносит:

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

**Раббана ва лякя-ль-хамд!**

О наш Господь! Тебе хвала!



## 7. ЗЕМНОЙ ПОКЛОН (САДЖДА)

Молящийся произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», и опускается сначала на колени, затем ставит ладони, потом касается пола носом и лбом между ладонями. Локти при этом приподняты над полом. Пальцы ног молящегося следует направить в сторону *киблы*, ноги не перекрещиваются и не отрываются от пола.

В данном положении следует спокойно и не торопясь три раза тихо произнести слова восхваления Аллаха:



ХЗ

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

**Субхана Раббия-ль-а'ля!**

Пречист Господь мой Высочайший!

## 8. СИДЕНИЕ

После первого земного поклона, произнося: «**Аллаху Акбар**», молящийся садится на левое бедро, подкладывая левую ногу под себя, а правую ступню ставит вертикально, так, чтобы пальцы были обращены в сторону *киблы*. Руки лежат на коленях. В этом положении можно 2 раза произнести:



X2

رَبِّ اغْفِرْ لِي

**Рабби-гъфир ли, рабби-гъфир ли!**  
О мой Господь! Прости меня! О мой Господь! Прости меня!

---

## 9. ВТОРОЙ ЗЕМНОЙ ПОКЛОН (САДЖДА)

Затем молящийся снова произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», и совершает второй земной поклон. Он выполняется точно так же, как и первый, и трижды произносятся слова восхваления Аллаха:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

**Субхана Раббия-ль-а'ля!**  
Пречист Господь мой Высочайший!

X3



# ВТОРОЙ РАКЯТ

## 10. СТОЯНИЕ

После второго земного поклона молящийся произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», встает, кладет правую руку поверх левой. Начинается второй *ракят* намаза.

## 11. ЧТЕНИЕ КОРАНА (СУРА «АЛЬ-ФАТИХА»)

Молящийся произносит слова:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**БисмиЛляхи-р-Рахмани-р-Рахим!**

С именем Аллаха Всемилоственного, Милостивого!

И читает суру «*аль-Фатиха*»:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

**Аль-хамду лиЛляхи Рабби-ль-'алямин**

Хвала Аллаху, Господу миров,

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Ар-Рахмани-р-Рахим**

Всемилоственному, Милостивому,

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

**Малики яуми-д-дин**

Властителю Дня воздаяния!

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

**Ийякя на'буду уа ийякя наста'ин**

Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного молим о помощи.

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

**Ихдина-с-сырата-ль-мустакаым**

Веди нас прямым путем,

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

**Сырата-ль-лязина ан'амта 'аляйхим**

Путем тех, кого Ты облагодетельствовал,

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

**Гъайри-ль-магъдуби 'аляйхим уа ля-д-даааллин**

Не тех, на кого пал гнев,  
и не заблудших.

**Амин**

(«Амин» произносится тихо).

## 12. ЧТЕНИЕ КОРАНА (ДРУГАЯ СУРА ИЛИ АЯТЫ)

Затем молящийся читает любую суру или аяты из Корана, например, суру «аль-Ихляс»:



قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

**Къуль хуваЛлаху ахад**

Скажи: «Он – Аллах Единый!»

اللَّهُ الصَّمَدُ

**Аллаху-с-самад**

Аллах Самодостаточный!

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

**Лям ялид ва лям юляд**

Он не родил и не был рожден,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

**Ва лям яку-ль-ляху куфуван ахад**

И нет никого равного Ему».



### 13. ПОЯСНОЙ ПОКЛОН (РУКУ)

Закончив читать Коран, молящийся произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», и совершает поясной поклон – *руку*. При этом его спина наклонена параллельно полу, руки упираются в выпрямленные колени.

Находясь в *руку*, следует три раза тихо произнести восхваление Аллаха:

X3

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

**Субхана Раббия-ль-'Азым!**

Пречист Господь мой Великий!

### 14. ВЫПРЯМЛЕНИЕ

Начиная выпрямляться после поясного поклона, молящийся произносит:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

**Сами'а-Ллаху лиман хамидах!**

Аллах слышит того, кто Его восхваляет!

Выпрямившись окончательно, он произносит:

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

**Раббана ва лякя-ль-хамд!**

О наш Господь! Тебе хвала!



## 15. ЗЕМНОЙ ПОКЛОН (САДЖДА)

Молящийся произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», и опускается сначала на колени, затем ставит ладони, потом касается пола носом и лбом между ладонями. Локти при этом приподняты над полом. Пальцы ног молящемуся следует направить в сторону *киблы*, ноги не перекрещиваются и не отрываются от пола.

В данном положении следует спокойно и не торопясь три раза тихо произнести слова восхваления Аллаха:

Х3

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

**Субхана Раббия-ль-а'ля!**

Пречист Господь мой Высочайший!



## 16. СИДЕНИЕ

После первого земного поклона, произнося: «**Аллаху Акбар**», молящийся садится на левое бедро, подкладывая левую ногу под себя, а правую ступню ставит вертикально, так, чтобы пальцы были обращены в сторону *киблы*. Руки лежат на коленях. В этом положении можно 2 раза произнести:

Х2

رَبِّ اغْفِرْ لِي

**Рабби-гъфир ли, рабби-гъфир ли!**

О мой Господь! Прости меня! О мой Господь!  
Прости меня!



## 17. ВТОРОЙ ЗЕМНОЙ ПОКЛОН (САДЖДА)

Затем молящийся снова произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», и совершает второй земной поклон. Он выполняется точно так же, как и первый, и трижды произносятся слова восхваления Аллаха:



ХЗ

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

**Субхана Раббия-ль-а'ля!**

Пречист Господь мой Высочайший!

## 18. ТАШАХХУД

После совершения второго земного поклона молящийся произносит *такбир*: «**Аллаху Акбар**», садится на бедра таким же образом, как в промежутке между двумя земными поклонами, и читает *ташаххуд*:



التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ  
وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

**Ат-тахийяту лиЛляхи уа-с-салявату уа-т-таййибат**

**Ассаляму 'аляйкя айюхан-набийю ва рахматуЛлахи ва баракятух**

**Ас-саляму 'аляйна ва 'аля 'ибадиЛляхи-с-салихин**

**Ашхаду алля иляха илляЛлаху ва ашхаду анна Мухаммадан 'абдуху  
ва расулюх**

Приветствия Аллаху, молитвы и добрые дела!

Мир тебе, о Пророк, милость Аллаха и Его благословение!

Мир нам и истинным рабам Аллаха!

Свидетельствую, что нет божества (достойного поклонения), кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его Посланник.

Во время чтения *ташахуда* на словах: «*Ашхаду алля иляха*», – молящийся поднимает указательный палец правой руки и направляет его в сторону *киблы* (но не вверх!), а на словах «*илляЛлах*» опускает его. Большой и средний пальцы при этом смыкаются в кольцо, а мизинец и безымянный палец подгибаются. Когда палец опускается, ладонь следует выпрямить и разместить в том же положении (у кромки колена), что и до поднятия пальца.

## ДАЛЕЕ

Итак, молящийся совершил два *ракята* молитвы. Его дальнейшие действия зависят от того, какую молитву он совершает и из скольки *ракатов* она состоит.

## ФАДЖР

первый ракат	второй ракат	завершение молитвы
шаги 1-9	шаги 10-18	шаги 19-21

## ЗУХР, 'АСР, 'ИША'

первый ракат	второй ракат	третий ракат	четвертый ракат	завершение молитвы
шаги 1-9	шаги 10-18	шаги 3, 5-9	шаги 10-11, 13-18	шаги 19-21

## МАГЪРИБ

первый ракат	второй ракат	третий ракат	завершение молитвы
шаги 1-9	шаги 10-18	шаги 10-11, 13-18	шаги 19-21

# ЗАВЕРШЕНИЕ МОЛИТВЫ

## 19. САЛЯВАТ И МОЛЬБА

После чтения *ташаххуда* молящийся читает *саляват*:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

**Аллахумма салли ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин**

О Аллах, благослови Мухаммада и семейство Мухаммада,

كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

**кяма салляйта ‘аля Ибрахима ва ‘аля али Ибрахима**

как благословил Ты Ибрахима и семейство Ибрахима,

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

**иннакя Хамидун Маджид**

поистине, Ты — Достойный похвалы, Славный!

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

**Аллахумма барик ‘аля Мухаммадин ва ‘аля али Мухаммадин**

О Аллах, пошли благословения Мухаммаду и семейству Мухаммада,

كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

**кяма баракта ‘аля Ибрахима ва ‘аля али Ибрахима**

как послал Ты их Ибрахиму и семейству Ибрахима,

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

**иннакя Хамидун Маджид**

поистине, Ты — Достойный похвалы, Славный!

Затем желательно совершить мольбу (*дуа*) из сунны Пророка (мир ему и благословение Аллаха) на арабском языке, не поднимая рук.

Например, такую:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

**Раббана атина фи-д-дунья хасанатан,  
уа фи-ль-ахирати хасанатан,  
уа къина 'азабан-нар!**

О наш Господь! Даруй нам благо в земной жизни и благо в вечной жизни и защити нас от наказания в Аду!

## 20. САЛЯМ

После чтения *салявата* и мольбы необходимо повернуть голову направо и произнести *салям*:



السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

**Ассаляму алейкум уа рахматуЛлах!**

Мир вам и милость Аллаха!

Затем, поворачивая голову налево, произнести *салям* во второй раз:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

**Ассаляму алейкум уа рахматуЛлах!**

Мир вам и милость Аллаха!



## 21. МОЛЬБА О ПРОЩЕНИИ (ДУА ИСТИГЪФАР)

По окончании молитвы желательно приподнять обе руки на уровень груди ладонями вверх и произнести *дуа истигъфар*:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ.  
اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ ، وَمِنْكَ السَّلَامُ ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

***АстагфируЛлах! АстагфируЛлах!***

***АстагфируЛлах!***

***Аллахумма анта-с-салям ва минкя-с-салям  
табаракта я заль-джаляли уаль-икрам***

О Аллах, прости! О Аллах, прости! О Аллах,  
прости!

О Аллах, Ты – мир, и от Тебя – мир.

Ты – Благословенный, Обладающий величием  
и почетом.





